





Les Français vus par ... les Britanniques

 **Objectifs** : Prendre conscience des stéréotypes nationaux et régionaux. Établir des relations entre les stéréotypes de différentes cultures.

 **Niveau** : A2/B1

 **Outils** : Bloc-notes / Rubrique Miroirs : <http://voyagesenfrancais.fr/spip.php?article1549>

1 –Lecture

Lisez le document ci-dessous (source : Adapté de <http://www.france-expatries.com/>).

Les Britanniques vus par des Français :

- Les Français ne comprennent pas la différence entre Anglais et Britanniques, et ils appellent tous “les Anglais”
- Ils sont très tolérants, courtois, civilisés, bien élevés, fair play.
- Ils sont réfléchis, patients, cools, flegmatiques, détachés. Ils paraissent parfois nonchalants et beaucoup moins accrocheurs que les Français.
- Ils sont disciplinés et sont peu créatifs.
- Leur sens de l'équipe est incontestable.
- Leurs défauts : leur indifférence (ils ne s'occupent pas du voisin) et ils ont rarement une vision à long terme, ils n'anticipent pas. Ils ont horreur des relations passionnelles et des conflits.
- Mais ils restent de redoutables négociateurs.

Les Français vus par des Britanniques:

- Ardeur au travail et sérieux (quand ils s'y mettent).
- Bien formés, notamment en mathématiques et en sciences.
- Jugés débrouillards.
- On se méfie d'eux comme des menteurs et des tricheurs, d'où leurs difficultés à trouver un crédit pour un appartement ou à faire jouer un bonus d'assurance.
- Ils sont trop conviviaux et familiers, voire grossiers.
- Ils sont émotionnels et mettent trop d'amour-propre dans leurs relations professionnelles.
- Excitables, ils parlent avec les mains et conduisent leur voiture de façon « exotique ».
- Ils sont trop individualistes, ils n'ont pas le sens de l'équipe.



2- Réflexion à partir du texte

Parmi les jugements portés par des Britanniques sur des Français, quels sont ceux que vous partagez et ceux que vous écarterez ?

Vos choix s'appuient-ils sur votre expérience, sur l'expérience d'autres Britanniques, sur des idées reçues ?

Dans quelle mesure vous reconnaissez-vous personnellement dans le portrait des Britanniques tracé dans ce texte ?

De façon plus générale, quelles affirmations retiendriez-vous pour parler de vos propres compatriotes ? Quelles sont celles que vous écarteriez ?

3- Comparaison entre différents stéréotypes nationaux

Il faut toujours être prudent quand on manie des idées générales et se rappeler notamment que les mentalités peuvent changer d'une région à l'autre. Il existe d'ailleurs au Royaume-uni comme en France des stéréotypes régionaux qui se superposent aux stéréotypes nationaux.

Vous avez cinq minutes pour associer les habitants de ces régions ou villes du Royaume-uni à l'adjectif qui correspond au stéréotype le plus répandu.

Anglais du Nord	moulins à paroles, bavards
Écossais	Bons à rien
Gallois	Drôles, pleins d'esprit
Londoniens	radins
Les gens de Liverpool	Bêtes
Les gens de Birmingham	abrupts

Qu'en est-il des stéréotypes régionaux français selon vous ?

Corses		Avares
Auvergnats		Susceptibles
Marseillais		Arrogants
Parisiens		Indécis
Normands		Bons vivants
Aquitains		Menteurs

Sauriez-vous expliquer vos réponses ?

Vérifiez vos réponses avec le corrigé que vous trouverez à la page suivante. Voyez-vous des parallèles entre la France et le Royaume-Uni ?



4- Réflexion interculturelle

Nous vous invitons à aller voir les fiches pédagogiques des autres pays.

Quelles divergences et quelles convergences observez-vous entre la vision croisée franco-britannique, franco-allemande, franco-espagnole et franco-italienne?

Pour les stéréotypes régionaux, voyez-vous des parallèles entre votre pays et les autres ?

Fiche conçue par : Patrick Carle - Institut Français d'Espagne à Madrid



Corrigé

En France :

Corses		Susceptibles
Auvergnats		Avares
Marseillais		Menteurs
Parisiens		Arrogants
Normands		Indécis
Aquitains		Bons vivants

Au Royaume-Uni :

Anglais du Nord		Abrupts
Écossais		Radins
Gallois		Bavards
Londoniens		Bons à rien
Les gens de Liverpool		Drôles, pleins d'esprit
Les gens de Birmingham		Bêtes

Fiche conçue par : **Patrick Carle** - Institut Français d'Espagne à Madrid